

LISTA DE PARTICIPANTES

LISTA DE PARTICIPANTES

PRESIDENTE: Dr Dietrich Hammer
Head of Delegation of the Commission
of the European Communities
Canberra

**PRESIDENTE,
COMITE CIENTIFICO:** Dr Karl-Hermann Kock
Institut für Seefischerei
Hamburg

ALEMANIA

Representante: Mr Peter Bradhering
Bundesministerium für Ernährung,
Landwirtschaft und Forsten
Bonn

ARGENTINA

Representante: Dr Orlando R. Rebagliati
Director de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires

Representantes Suplentes: Mr Gerardo E. Bompadre
Secretario de Embajada
Embajada de la República Argentina
Canberra

Mr Julio Ayala
Secretario de Embajada
Dirección de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires

Asesores: Lic. Enrique Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Lic. Esteban Barrera-Oro
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

AUSTRALIA

Representante: Mr Charles Mott
Department of Foreign Affairs and Trade
Canberra

Representantes Suplentes: Dr William de la Mare
Antarctic Division

Dr Knowles Kerry
Antarctic Division

Mrs Lyn Tomlin
Department of Foreign Affairs and Trade

Asesores: Mr Richard Williams
Antarctic Division

Dr Stephen Nicol
Antarctic Division

Mr Andrew Jackson
Antarctic Division

Prof Patrick Quilty
Antarctic Division

Ms Sharon Moore
Antarctic Division

Mrs Helen Czescek
Antarctic Division

Ms Janet Dalziell
Representative of Non-Governmental Organisations

BELGICA

Representante: Mr Michel Goffin
Counsellor
Royal Belgian Embassy
Canberra

BRASIL

Representante: Mr Luiz A.F. Machado
Department of Environmental Affairs
Ministry of External Relations

Representante Suplente: Dr Edith Fanta
Universidade Federal do Paraná
Biologia Celular, CXP. 19031
Curitiba, PR

COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

Representante (1^{ra} semana): Dr Silvano Gregoli
Scientific Counsellor
EC Delegation to Australia and New Zealand
Canberra

Representante (2^{da} semana) Mr John Spencer
Head of Unit
“Latin America, Antarctic and Mediterranean”
Directorate-General - Fisheries
Commission of the European Communities
Brussels

Asesor: Dr Volker Siegel
Institut für Seefischerei
Hamburg

CHILE

Representante: Ambassador Jorge Berguño
Dirección de Política Especial
Ministerio de Relaciones Exteriores
Santiago

Representante Suplente: Dr Victor Marín
Depto. de Ciencias Ecológicas,
Facultad de Ciencias
Universidad de Chile/INACH
Santiago

Asesores: Miss Vilma Correa
Subsecretaría de Pesca
Ministerio de Economía,
Fomento y Reconstrucción
Valparaíso

Dr Carlos Moreno
Instituto de Ecología y Evolución
Universidad Austral de Chile
Valdivia

Dr Daniel Torres
Instituto Antártico Chileno
Santiago

Mr Alfredo Gonzalo Benavides
Instituto Antártico Chileno
Santiago

Mrs Mercedes Meneses
Departamento Antártica
Dirección de Política Especial
Ministerio de Relaciones Exteriores
Santiago

ESPAÑA

Representante: His Excellency Dr Antonio Núñez
Ambassador for Spain in Canberra

Representante Suplente: Mr Antonio Fernández
Dirección General de Recursos Pesqueros
Madrid

Asesor: Dr Eduardo Balguerías
Centro Oceanográfico de Canarias
Instituto Español de Oceanografía
Santa Cruz de Tenerife

ESTADOS UNIDOS

Representante: Mr R. Arnaudo
Director, Division of Polar Affairs
Office of Oceans Affairs
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
US Department of State
Washington, D.C.

Representante Suplente: Dr Rennie Holt
Chief Scientist, US AMLR Program
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

Asesores:

Ms Erica Keen
Office of Oceans Affairs
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
US Department of State,
Washington, D.C.

Dr Polly A. Penhale
Division of Polar Programs
National Science Foundation
Washington, D.C.

Ms Robin Tuttle
Office of International Affairs
National Marine Fisheries Service
National Oceanic and Atmospheric Administration
Silver Spring, Maryland

Dr John Bengtson
Northwest Marine Mammal Laboratory
National Marine Fisheries Service
Seattle, Washington

Mr George Watters
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

Mr Paul J. Duffy
Golden Shamrock, Inc.
Kodiak, Alaska

Ms Beth Marks
The Antarctica Project
Washington, D.C.

FRANCIA

Representante:

Mr Charles Causeret
Conseiller des affaires étrangères
Direction des affaires juridiques
Ministère des affaires étrangères
Paris

Asesores: Prof Guy Duhamel
Sous-directeur
Laboratoire d'ichtyologie générale et appliquée
Muséum national d'histoire naturelle
Paris

Mlle. Laurence Cordonnery
Stagiaire des TAAF

INDIA

Representante: His Excellency Mr Akbar Khaleeli
High Commissioner for India
Canberra

ITALIA

Representante: Counsellor Gerardo Carante
Head of Office VII of the General
Directorate for Cultural Relations
Italian Ministry of Foreign Affairs

Representante Suplente: Dr Silvio Dottorini
Scientific Attaché
Embassy of Italy
Canberra

Asesores: Prof Letterio Guglielmo
Department of Animal Biology and Marine Ecology
University of Messina
Messina

Dr Silvano Focardi
Department of Environmental Biology
University of Siena
Siena

JAPON

Representante: Mr Kunio Yonezawa
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Representantes Suplentes: Mr Ichiro Nomura
Counsellor
Oceanic Fisheries Department
Fisheries Agency
Tokyo

Dr Mikio Naganobu
Chief Scientist
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Asesores:

Mr Nobuaki Kawakami
First Secretary
Embassy of Japan
Canberra

Dr Mitsuo Fukuchi
National Institute of Polar Research
Tokyo

Mr Shinya Uno
International Affairs Division
Fisheries Agency
Tokyo

Mr Taro Ichii
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Mr Takenobu Takahashi
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Hirochika Katayama
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Masashi Kigami
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

NORUEGA

Representante:

Mr Jan Arvesen
Ambassador, Polar Affairs Section
Royal Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Representante Suplente:

Mr Espen Larsen
Embassy Secretary
Royal Norwegian Embassy
Canberra

Asesor: Dr Torger Øritsland
Director of Research
Marine Research Institute
Bergen

NUEVA ZELANDIA

Representante: Mrs Felicity Wong
Legal Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Representante Suplente: Dr Don Robertson
Deputy Manager, Marine Research
Ministry of Agriculture and Fisheries
Wellington

Asesores: Mrs Louise Sparrer
Antarctic Policy Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Mr Barry Weeber
New Zealand Forest and Bird Protection Society

POLONIA

Representante: Dr Waldemar Figaj
Counsellor
Embassy of Poland
Canberra

Representante Suplente: Mr Zdzislaw Cielniaszek
Sea Fisheries Institute
Gdynia

REINO UNIDO

Representante: Dr M.G. Richardson
Head, Polar Regions Section
South Atlantic and Antarctic Department
Foreign and Commonwealth Office
London

Representantes Suplentes: Professor J.R. Beddington
Director
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Mr Anthony Aust
Foreign and Commonwealth Office
London

Asesores: Mrs C.M. McNeill
Foreign and Commonwealth Office
London

Dr J.P. Croxall
British Antarctic Survey
Cambridge

Dr Inigo Everson
British Antarctic Survey
Cambridge

Dr Graeme Parkes
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Ms Indrani Lutchman
Representative of Non-Governmental Organisations

REPUBLICA DE COREA

Representante: Mr Yong-duc Chun
Counsellor
Embassy of the Republic of Korea
Canberra

Representante Suplente: Mr Won Seok Yang
Senior Scientist
National Fisheries Research and Development Agency

Asesor: Dr Suam Kim
Principal Scientist
Korea Ocean Research and Development Institute

RUSIA

Representante: Mr Vadim Broukhis
Committee of the Russian Federation on Fisheries
Moscow

Asesores: Mr Vladimir Ikriannikov
Russian Fisheries Representative in Australia
Sydney

Dr K.V. Shust
VNIRO
Moscow

Mr G.V. Goussev
Committee of the Russian Federation on Fisheries
Moscow

Mr Vladimir Senioukov
SRPR
Murmansk

SUDAFRICA

Representante: Mr G. de Villiers
Director
Sea Fisheries Administration
Cape Town

Representantes Suplentes: Mr Denzil Miller
Sea Fisheries Research Institute
Cape Town

Mr W.E. Marx
Assistant Director
Department of Foreign Affairs
Pretoria

SUECIA

Representante: Mr Stellan Kronvall
Assistant Under-Secretary
Ministry of the Environment and Natural Resources
Stockholm

Representante Suplente: Professor Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm

Asesor: His Excellency Mr Bo Heinebäck
Ambassador
Embassy of Sweden
Canberra

OBSERVADORES - PAISES ADHERENTES

BULGARIA Mr Petre Jechev
c/- Ministry of Foreign Affairs
Republic of Bulgaria

GRECIA Dr Emmanuel Gounaris
President, Greek National Committee
for the Polar Regions
Ministry of Foreign Affairs
Athens

OBSERVADORES

UCRANIA Mr Stanislav Klementiev
Deputy Chairman
State Committee for Fisheries
Ukraine

Dr Vladimir Yakovlev
Director
Southern Scientific Research Institute of Marine Fishery
and Oceanography (YugNIRO)
Kerch, Ukraine

Mr Vyacheslav Luzin
Ministry of Foreign Relations
Kiev, Ukraine

OBSERVADORES - ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

FAO Mr R. Shotton
FIRM
Food and Agriculture Organisation
of the United Nations
Rome

IOC

Dr Enrique Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Professor Garth Paltridge
Director, Antarctic CRC
University of Tasmania
Hobart

IUCN Mr Alistair Graham

Rocky Bay Road
Cygnet Tasmania

IWC

Dr Karl-Hermann Kock
Institut für Seefischerei
Hamburg

SCAR Dr J. Croxall

British Antarctic Survey
Cambridge

OBSERVADORES - ORGANIZACIONES NO-GUBERNAMENTALES

ASOC

Dr Maj De Poorter
ASOC, New Zealand

SECRETARIA

SECRETARIO EJECUTIVO	Sr. E. de Salas
FUNCIONARIO CIENTIFICO	Dr. Eugene Sabourenkov
ADMINISTRADOR DE DATOS	Dr. David Agnew
FUNCIONARIO DE ADMINISTYRACION Y FINANZAS/DOCUMENTACION DE LAS REUNIONES	Sr. Jim Rossiter
ESPECIALISTA EN INFORMATICA	Sr. Alasdair Blake
ASISTENTE PERSONAL DEL SECRETARIO EJECUTIVO	Sra. Geraldine Mackriell
SECRETARIA	Sra. Genevieve Naylor
FUNCIONARIA AUXILIAR DE DOCUMENTACION	Sra. Rosalie Marazas
AUXILIARES ADMINISTRATIVAS	Sra. Leanne Bleathman Srta. Belinda Marshall
TRADUCTORES	
FRANCES	Sra. Gillian von Bertouch Sra. Bénédicte Graham Sra. Floride Pavlovic Sra. Michèle Roger
RUSO	Sr. Blair Scruton Sra. Zulya Kamalova Sr. Vasily Smirnov
ESPAÑOL	Sr. Fernando Cariaga Sra. Ana María Castro Sra. Marcia Fernández Sr. Demetrio Padilla
INTERPRETES	Rosemary Blundo Sandra Hale Nina Hughes Rozalia Kamenev Véronique Moncho Diana Piñon Ludmilla Stern Irene Ulman